

FR - RÉSINE EPOXY BICOMPOSANT SPÉCIAL ALUMINIUM À DURCISSEMENT RAPIDE

CastoStick Alu s'utilise dans la réparation de machines, de fenêtres, dans le modélisme, dans la rénovation automobile, etc...

- Réparation de fissure sur canalisation aluminium
- Carrosserie, carters d'engrenages, réservoirs
- Fenêtres, profilés
- Bâteaux
- Modélisme

Avant application, les surfaces doivent être propres et sèches, nettoyées et dégraissées.

EN - FAST-CURING TWO-COMPONENT EPOXY RESIN FOR ALUMINIUM

CastoStick Alu is used in the construction of machines, gears, windows, in model making, in the automobile industry, etc.

- Crack repair on aluminum pipe
- Bodywork, gear housings, tanks
- Windows, profiles
- Boats
- Model making

Before application, surfaces must be clean and dry, cleaned and degreased.

PT - RESINA EPÓXI BICOMPONENTE DE CURA RÁPIDA PARA ALUMÍNIO

CastoStick Alu é utilizado na construção de máquinas, engrenagens, janelas, na modelagem, na indústria automobilística, etc.

- Reparo de rachaduras em tubo de alumínio
- Carroceria, caixas de engrenagens, tanques
- Janelas, perfis
- Barcos
- Fabricação de modelos

Antes da aplicação as superfícies devem estar limpas e secas, limpas e desengorduradas.

DE - SCHNELLHÄRTENDES ZWEIKOMPONENTEN-EPOXIDHARZ FÜR ALUMINIUM

CastoStick Alu wird im Maschinen-, Getriebe-, Fensterbau, im Modellbau, in der Automobilindustrie usw. eingesetzt.

- Rissreparatur an Aluminiumrohr
- Karosserie, Getriebegehäuse, Tanks
- Fenster, Profile
- Boote
- Modellbau

Vor der Anwendung müssen die Oberflächen sauber und trocken, gereinigt und entfettet sein.

ES - RESINA EPOXI DE DOS COMPONENTES DE CURADO RÁPIDO PARA ALUMINIO

CastoStick Alu se utiliza en la construcción de máquinas, engranajes, ventanas, en la construcción de maquetas, en la industria del automóvil, etc.

- Reparación de grietas en tubería de aluminio
- Carrocería, cajas de engranajes, depósitos
- Ventanas, perfiles
- Barcos
- Modelismo

Antes de la aplicación, las superficies deben estar limpias y secas, limpiadas y desengrasadas.

IT - RESINA EPOSSIDICA BICOMPONENTE PER ALLUMINIO A INDURIMENTO RAPIDO

CastoStick Alu viene utilizzato nella costruzione di macchine, ingranaggi, finestre, nel modellismo, nell'industria automobilistica, ecc.

- Riparazione di crepe su tubi in alluminio
- Carrozzeria, scatole ingranaggi, serbatoi
- Finestre, profili
- Barche
- Realizzazione di modelli

Prima dell'applicazione le superfici devono essere pulite e asciutte, pulite e sgrassate.

NL - SNEL UITHARDENDE TWEECOMPONENTEN EPOXYHARS VOOR ALUMINIUM

CastoStick Alu wordt gebruikt bij de constructie van machines, tandwielen, ramen, bij de modelbouw, in de auto-industrie, etc.

- Reparatie van scheuren in aluminium buizen
- Carrosserie, versnellingsbakhuizen, tanks
- Ramen, profielen
- Boten
- Modelbouw

Voor het aanbrengen moeten de oppervlakken schoon en droog zijn, gereinigd en ontvet.

MISE EN ŒUVRE / PROCESS / PROCESO / PROCESSO / PROCESSI
VERFAHREN / PROCES



Couper / Cut



Malaxer / Mix



Appliquer / Apply

PEUT ÊTRE / CAN BE / PUEDE SER / PODE SER / PUÒ ESSERE
KANN SEIN / KAN ZIJN



Limé / Filed



Percé / Drilled



Taraudé / Machined



Peint / Painted

Base	Résine époxy, chargée d'aluminium
Aspect avant application / Appearance before using	Pâteux
Couleur après durcissement / Colors after mixing	Aluminium / Aluminum
Rapport du mélange / Mix ratio	1:1
Densité du mélange / Mixture density	1,9 g/cm ³
Épaisseur maximale Maximum thickness	15 mm
Température de mise en œuvre / Application temperature	+10 à +35 °C
Vie en pot avec charge de 25g et +20°C Pot life with a load of 25g and +20°C	4 min
50% de résistance de résistance mécanique après Mechanical resistance (50% resistance) after	60 min
100% de résistance de résistance mécanique après Final resistance (100% resistance) after	24 h
Compression	80 N/mm ²
Résistance cisaillement / Shear resistance	4,2 N/mm ²
Durété Shore D / Shore D hardness	75
Conductibilité thermique (ASTM D 257) Thermal conductivity (ASTM D 257)	0,65 W/m.K
Retrait linéaire / Linear withdrawal	<1 %
Résistance électrique (ASTM D 257) Electrical resistance (ASTM D 257)	5•10 ¹¹ Ohm/cm
Rigidité diélectrique (ASTM D 149) Dielectric strength (ASTM D 149)	3,0 kV/mm
Coefficient de dilatation thermique (ISO 11359) Thermal expansion coefficient (ISO 11359)	30-40 x 10 ⁻⁶ K ⁻¹
Résistance de température Temperature resistance	-50 à +120°C
Conservation / Lifetime	18 mois en tube fermé à 20°C



FDS / MSDS

www.castolin.com



FR- Attention

Contient alpha-Hydro-omega-hydroxy[oxy(méthyléthylène)], éther (4:1) avec le 2,2-bis(hydroxyméthyl) propane-1,3-diol, éther 2-hydroxy-3-mercaptopropylque Produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine, résines époxydiques (poids moléculaire moyen <= 700) Bis-[4-(2,3-époxypropoxy)phényl]propane.
Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection/des lunettes de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: Consulter un médecin. Éviter le rejet dans l'environnement. Éliminer le contenu/récipient dans conformément aux réglementations locale et nationale.

EN- Warning

Poly[oxy(méthyl-1,2-éthanediyl)], a-hydro-?hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Epoxy resin (number average molecular weight <= 700), reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin) bis-[4-(2,3-epoxypropoxy)phenyl]propane.
Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Harmful to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wear protective gloves and eye protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of water. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. Avoid release to the environment. Dispose of contents/container in accordance with local and national regulations.

PT- Atenção

Poly[oxy(méthyl-1,2-éthanediyl)], a-hydro-?hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Produto de reação: bisfenol-A-epicloridrina, resinas epoxidicas (peso molecular médio <= 700) Bis-[4-(2,3-epoxypropoxy)fenil]propano.
Provoca irritação cutânea. Pode provocar uma reação alérgica cutânea. Provoca irritação ocular grave. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Usar luvas de proteção/proteção de proteção/proteção ocular/proteção facial. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELLE: lavar abundantemente com água. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico. Evitar a libertação para o ambiente. Eliminar o conteúdo/recipiente em de acordo com a legislação local e nacional.

DE- Achtung

Poly[oxy(méthyl-1,2-éthanediyl)], alpha-hydro-omega-hydroxy-, ether mit 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Reaktionsprodukt: Bisphenol-A-Epichlorhydrinharze mit durchschnittlichem Molekulargewicht <= 700 Bis-[4-(2,3-epoxypropoxy) phenyl]propan.
Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe/Schutzbrille tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Inhalt/Behälter gemäß lokalen und nationalen Vorschriften der Entsorgung zuführen.

ES- Atención

Poly[oxy(méthyl-1,2-éthanediyl)], a-hydro-?hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Producto de reacción: bisfenol-A-epicloridrina, resinas epoxi (peso molecular medio <= 700) Bis-[4-(2,3-epoxypropoxy)fenil]propano.
Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Llevar guantes y gafas. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Evitar su liberación al medio ambiente. Eliminar el contenido/el recipiente en conforme a la legislación local y nacional.

IT- Attenzione

Poly[oxy(méthyl-1,2-éthanediyl)], a-hydro-?hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Prodotto di reazione: bisfenolo-A-epicloridrina, resine epossidiche (peso molecolare medio <= 700) 2,2-bis-[4-(2,3-epossipropossi)fenil]-propano.
Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione alérgica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti e proteggere gli occhi. IN CASO DI CONTACTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. Non disperdere nell'ambiente. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali e nazionali.

NL- Waarschuwing

Poly[oxy(méthyl-1,2-éthanediyl)], a-hydro-?hydroxy-, ether with 2,2-bis(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (4:1), 2-hydroxy-3-mercaptopropyl ether Epoxyhars (gemiddeld molecuulgewicht <= 700), reactieproduct: bisfenol-A-epichlorhydrine bis-[4-(2,3-epoxypropoxy)fenyl]propan.
Veroorzaakt huidirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Beschermende handschoenen/ogbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water wassen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Voorkom lozing in het milieu. Inhoud/verpakking afvoeren naar de lokale / nationale voorschriften.

UFI : N3SV-60YJ-U00W-WY7A

Castolin Eutectic France

22,avenue du Québec • ZAC Courtabœuf 1

BP 325 • 91958 COURTABŒUF CEDEX

castolindistribution@castolin.fr

Tél : +33 (0)1 69 82 69 82

www.castolinpro.com

